Tradycje adwentowe w Polsce i Niemczech

WSTĘP

Czas Adwentu zarówno w Polsce jak i Niemczech posiada wiele tradycji. Jest czasem pięknym, radosnym. Zarówno w Polsce jak i Niemczech mamy bardzo podobne tradycje : kalendarze adwentowe, wieniec adwentowy, przygotowywanie pierniczków, dbanie o dobre uczynki. Zdobienie miast przepięknymi ozdobami, czy też odbywające się świąteczne jarmarki. W Polsce najbardziej charakterystyczną tradycją są roraty i przygotowywane z tej okazji lampiony. Jednak wydaje mi się, że społeczeństwo niemieckie przykłada większą wagę do tradycji adwentowych niż społeczeństwo polskie.





In Deutschland wird Adwent sehr gepflegt. Das ist die Zeit von Kerzenlicht und Plätzchenduft. Es wird viel gebacken: von Lebkuchen, Stollen, Spekulatius bis zu Zimtsternen. Viele Fenster sind geschmückt und es werden viele geheimnisvolle Weihnachtsgeschichten erzählt. Am Sonntag wird eine von vier Kerzen im Adwentskranz entzündet.





ADWENT



POLSKA

Adwent jest czasem radosnego oczekiwania i przygotowywania się na przyjście Zbawiciela. Często jest czasem zmagania się ze swoimi słabościami. Można wprowadzić sobie różne postanowienia adwentowe, np. nie jedzenie słodyczy, albo nie korzystanie - granie na komputerze podczas całego adwentu.

DEUTSCHLAND

Advent- Jesus kommt bald wieder In der Adventszeit bereiten wir uns auf Weihnachten vor. Das Wort ,,Advent" kommt aus der lateinischen Sprache und heißt ANKUNFT.



WIENIEC ADWENTOWY



Tradycyjny wieniec adwentowy jest okrągły, ale w Polsce często występuje w kształcie prostokąta. Ustawione są cztery świece o różnych wysokościach i zapalane od najwyższej do najniższej przez cztery niedziele do Bożego Narodzenia.



In vielen Wohnungen findet man in diesen Wochen einen Adventskranz, der entweder aus grünen Tannenasten gebunden ist oder auch in einer anderen modernen Form. Auf ihm stecken immer vier Kerzen. An jedem Sonntag im Advent wird eine neue Kerze angezündet.



KALENDARZ ADWENTOWY



In Deutschland werden Adventskalender am liebsten selbst gemacht. Viele kleinen Päckchen werden auf einem Seil aufgehängt.





Kalendarz adwentowy w Polsce, to kartonik z 24 okienkami, a w tych okienkach czekoladki. Dziecko powinno od 1 grudnia przez 24 dni otwierać jedno okienko z czekoladką, ale zazwyczaj jest tak, że trudno się dzieciom w Polsce oprzeć i zjadają zdecydowanie szybciej czekoladki ☺ Tak jest np. ze mną.

PIERNICZKI i ŚWIĄTECZNE CIASTA





W Polsce pieczenie pierniczków w adwencie staje się coraz bardziej popularne. Pachnie wtedy w całym mieszkaniu. Dzieci uwielbiają je dekorować.

Die Menschen fangen an, Weihnachtsplätzchen und besondere Weihnachtskuchen wie Lebkuchen, Stollen, Spekulatius, Zimtsterne, oder Vanille-Kipferl zu backen.





JARMARKI BOŻONARODZENIOWE

W czasie adwentu coraz bardziej popularne w Polsce stają się jarmarki bożonarodzeniowe, które swoja tradycje mają z terenów Niemiec.











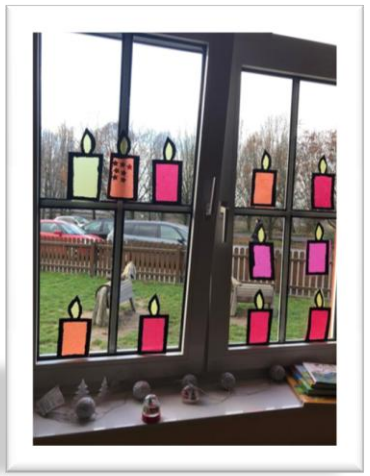
Adventsmarkt / Weihnachtsmarkt: In Deutschland gibt es viele Märkte während der Adventszeit, auf denen Geschenke, Weihnachtsbaumschmuck und Süßigkeiten verkauft werden. Am meisten sind sie sehr doll beleuchtet und es herrscht dort eine sehr fröhliche Atmosphäre



ADWENT-SYMBOLE,TRADYCJE W SZKOLE I PRZEDSZKOLU

W polskich szkołach również wspomina się o tradycjach adwentowych, ale zazwyczaj jest to w młodszych klasach oraz przedszkolach. W szkołach przeważnie organizowane są akcje ,, dobrych uczynków". Przygotowuje się upominki dla osób z rodzin uboższych, a w przedszkolach są zabawy, śpiewy i robienie ozdób bożonarodzeniowych.











In Deutschland wird Advent sehr gepflegt, auch in den Schulen und Kitas wird gefeiert. In der Zeit gibt es viele weihnachtliche Angebote für Kinder. Es wird auch viel gebastelt , gesungen und gemeinsam gebacken, um eine liebevolle weihnachtliche Atmosphäre zu schaffen.

ADWENT- PODSUMOWANIE

Zarówno w Polsce jak i Niemczech tradycją w święta Bożego Narodzenia jest choinka. Prawidłowo powinno się ją ubierać w ostatni dzień adwentu, czyli w wigilie , ale od tej tradycji zdecydowanie większość Polskich rodzin odchodzi i już na samym początku adwentu ubierane są piękne choinki.





In Deutschland wird der Weihnachtsbaum erst am Heiligabend geschmückt, jedoch viele Menschen erfreuen sich schon in der Adventszeit an dem glitzernden Baum zu Hause.

ŻRÓDŁA

- Strony internetowe- https://www.google.com/;
- Fotografia – prywatne zbiory rodzinne.

Dziękuję za uwagę

Opracował:
Mateusz ŻYTELEWSKI, LAT 12
Nauczyciel:
p. Mirosława DAŃCZYSZYN
SP nr 12 im. M. Kajki
ul .Zajchowskiego 12
82-300 Elbląg